Prozedura / Procedimiento:	Garapen proiektuetarako diru-laguntzak / Subvención para proyectos de cooperación al desarrollo
Esp.zk. / Nº expte:	2023/7-GARAPEN-LAG
Interesduna / Interesada/o:	BANCO DE ALIMENTOS DE BIZKAIA
Ordezkaria / Representante:	CROVETTO*CASTAÑON,LUIS EMILIO
Gaia / Asunto:	SOLICITUD SUBVENCION 2023 PARA LA ACTIVIDAD SOCIAL DEL BAB

MUNGIAKO UDALAREN ETA BIZKAIKO ELIKAGAIEN BANKUAK ALKARTEARENARTEKO HITZARMENA, ELKARTEAK 2023KO EKITALDIAN EGINGO DITUEN JARDUERAK DIRU-LAGUNTZA FINALISTA BATEN BIDEZ FINANTZATZEKO.

Alde batetik, AGER IZAGIRRE LOROÑO JAUNA, Alkatea, Mungiako Udalaren ordezkari eta berorren izenean.

Bestetik, LUIS CROVETTO CASTAÑÓN jauna, BIZKAIKO ELIKAGAIEN. Aurrerantzean, Alkartea.

Alde biok Hitzarmen hau egiteko besteko ahalmena aitortzen deutsie alkarri, eta bata besteagaz bat datozala, honakoa

ADIERAZO DABE:

Lehenengoa.- Alkartea irabazi asmo bako alkartea da, eta berorren helburu nagusiak honakoak dira:

Elkarteak Mercabilbaoko eta zenbait elikagai-enpresetako elikagaiak biltzen ditu, merkaturatu ezin direnak baina kontsumorako egokiak direnak, eta bildutako elikagai guztiak Bizkaiko hainbat udalerritan premia-egoeran dauden pertsonei bideratzen dizkie. Udalerri horietako bat Mungia da.

Bigarrena.- Udalaren 2023ko aurrekontuan izendun diru-laguntza bat

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE MUNGIA Y LA ASOCIACIÓN BANCO DE ALIMENTOS DE BIZKAIA, PARA LA FINANCIACIÓN MEDIANTE UNA SUBVENCIÓN DE CARÁCTER FINALISTA, DE LAS ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN DURANTE EL EJERCICIO 2023.

De una parte, D AGER IZAGIRRE LOROÑO, Alcalde, en nombre y representación del Ayuntamiento de Mungia.

De otra, D. LUIS CROVETTO CASTAÑÓN, Presidente de la Asociación “BANCO DE ALIMENTOS DE BIZKAIA”, en adelante la Asociación.

Ambas partes se reconocen capacidad suficiente para otorgar el presente Convenio, y de común acuerdo,

EXPONEN:

Primero.- Que la Asociación es una asociación sin ánimo de lucro cuyos objetivos principales consisten en:

Que la Asociación realiza la recogida de productos de alimentación de Mercabilbao y de diversas empresas de alimentación que sean no comercializables pero sí aptos para el consumo y destina todos los alimentos recogidos a personas que se encuentran en situación de necesidad en diversos municipios de Bizkaia, entre los que se encuentra Mungia.

Segundo.- Que el Presupuesto del Ayuntamiento para el ejercicio 2023 incorpora una subvención nominativa a

dago Alkartearen izenean.

Hirugarrena.- Udalak, Alkatetza Dekretu bidez erabagi eban Alkarteari diru-laguntza emotea, hitzarmena sinatu ezkero. Baldintza hori agiri honen bidez beteten da.

Hori danori kontuan izanda, alde biok, bat gatozala, hitzarmen hau sinatzen dogu, eta honakoak dira

KLAUSULAK

Lehenengoa.- Hitzarmen honen asmoa da Mungiako Udalak eta Bizkaiko Elikagai Bankuaren jarduerak finantzatzeko Elkarteari diru-laguntza emateko baldintzak arautzea.

Bigarrena.- Mungiako Udalak Alkartearen proiektu hori finantzatzen lagunduko du 2023ko ekitaldian, bi mila eta laurehun euroko (2.400,00 €) ekarpenagaz.

Hirugarrena.- Udalak agindua emongo dau diru-laguntzaren % 80 ordaintzeko hitzarmena sinatzean. Ganerako zenbatekoa 2023ko ekitaldian egindako jardueren justifikazino-memoria aurkeztu eta onartu ostean ordainduko da. Memoria horrek diruz lagundutako proiektuaren fakturak eta diru-sarreren eta gastuen zerrenda jaso beharko ditu, 2024ko martiaren 31 baino lehen.

Laugarrena.- Alkarteak udal honek emondako diru-laguntzaren zenbatekoa hitzaurrean adierazitako helburuak lortzeko ekintzak finantzatzeko erabiliko dau, eta, batez bere, alkartearen 2023rako jarduera-programan jasotako helburuetarako, beti bere erakunde bakotxaren eskumen-eremua errespetatuta eta lankidetza bilatuta.

favor de la Asociación.

Tercero.- Que el Ayuntamiento, mediante resolución de Alcaldía, resolvió abonar a la Asociación la subvención, bajo la condición de la suscripción de un convenio regulador, condición que se cumple con el presente documento.

Por lo expuesto, ambas partes, de mutuo acuerdo, suscriben el presente Convenio de conformidad con las siguientes

CLAUSULAS

Primera.- El objeto del presente CONVENIO es regular las condiciones de la concesión de una subvención por parte del Ayuntamiento a favor de la Asociación para la financiación de las actividades del “Banco de alimentos de Bizkaia”.

Segunda.- El Ayuntamiento de Mungia contribuirá en la financiación del citado proyecto durante el ejercicio 2023, con una aportación de dos mil cuatrocientos euros (2.400,00 €).

Tercera.- El Ayuntamiento ordenará el pago del 80% de la subvención a la firma del convenio. El importe restante se abonará tras la presentación y aprobación de la memoria justificativa de las actividades desarrolladas durante el ejercicio 2023, que deberá incluir las facturas y la relación de ingresos y gastos del proyecto subvencionado, antes del 31 de marzo de 2024.

Cuarta.- La Asociación destinará el importe de la subvención concedida por este Ayuntamiento a la financiación de acciones encaminadas a la consecución de los objetivos señalados en el preámbulo y, en especial, a los fines que se señalan en el Programa de actividades de la Asociación para el año 2023, siempre desde el respeto al ámbito competencial de cada institución y procurando la

colaboración.

Bosgarrena.- Diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka hartuta edo beste administrazino edo erakunde publiko edo pribatu batzuek emondako diru edo laguntzakaz eta helburu bererako beste edozein diru-sarrera edo baliabidegaz batera, ez dau inoiz gaindituko diru-laguntzaren helburuaren kostua, bigarren klausulari jarraituta.

Quinta.- El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con subvenciones o ayudas otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados y con cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad, supere el coste de la finalidad para la que se concedió, de conformidad a la cláusula segunda.

Seigarrena.- Diruak jaso baino lehenago Alkarteak jagokozan agiriak aurkeztu beharko ditu, egiaztatzeko zerga eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituala. Era berean, Udalak ofizioz ziurtatuko dau Alkarteak ez daukola zorrik Udalagaz.

Sexta.- Con anterioridad a la percepción de los fondos, la Asociación aportará la documentación acreditativa de estar al corriente de las obligaciones tributarias así como de los pagos de la Seguridad Social que le corresponden. El Ayuntamiento comprobará, de oficio, la situación de la Asociación respecto a los tributos de carácter municipal.

Zazpigarrena.- Alkarteak gastuaren justifikazino txostena eta egindakoaren memoria aurkeztuko dauz 2024ko martiaren 31 baino lehenago.

Séptima.- La Asociación presentará memoria de actividades e informe justificativo de los gastos realizados antes del 31 de marzo de 2024.

Zortzigarrena.- Alkarteak itzuli egin beharko deutso Udalari jasotako zenbatekoa, baldin eta Alkarteak Hitzarmenean hartutako konpromisoetarikoren bat beteko ez baleu, edota hitzartutakoa ez dan helbururen baterako erabiliko baleu diru-laguntza, Udalak espediente bidez adierazo badau.

Octava.- El incumplimiento de alguno de los compromisos contraídos por la Asociación o la utilización para otros fines de la ayuda concedida, cuando así quede declarado por expediente tramitado al efecto por este Ayuntamiento, implicará la obligación de reintegrar al Ayuntamiento la cantidad obtenida por tal concepto.

Bederatzigarrena.- Hitzarmen hau bertan behera ixteko arrazoi izango dira honakoak:

1.- Sinatzen daben alde biak horretarako ados egotea.

2.- Alkarteak hitzarmen honetan jasotako betebeharrak era larrian ez betetea.

3.- Hitzarmen honen izaerearen arabera, indarrean dagozan legeetan jasoten dan beste edozein arrazoi.

Novena.- Serán causas de rescisión del presente convenio las siguientes:

1.- El mutuo acuerdo de las partes suscribientes.

2.- El incumplimiento grave por parte de la Asociación de las obligaciones a que se refiere este Convenio.

3.- Cualquier otra causa que, derivada de la naturaleza del convenio, así se recoja por la legislación vigente.

Adostasunaren lekuko, partaideek

En prueba de conformidad las partes

MUNGIA UDALA

honako dokumentu hau izenpetzen dogu.	comparecientes firman el presente documento.

Firmado electrónicamente por: BANCO DE ALIMENTOS DE BIZKAIA
con NIF: ESG48755433
en fecha : 8 de mayo de 2023
en hora: 11:38:20

Alkatea / El Alcalde

Ondoko honek modu elektronikoan sinatua / Firmado electrónicamente por:
AGER IZAGIRRE LOROÑO
08/05/2023.13:33:58